



PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE BARKMERE TENUE LE 20 JANVIER 2024 À 10H00, À LAQUELLE ASSISTAIENT :

Le maire / The Mayor :
Les conseillers / Councillors

MINUTES OF THE ORDINARY MEETING OF THE MUNICIPAL COUNCIL OF THE TOWN OF BARKMERE HELD ON JANUARY 20th 2024 AT 10:00 A.M. AT WHICH WERE PRESENT:

Luc Trépanier
Marc Frédette
Marie-Hélène Lemarbre
Kenneth Mann
Stephen Lloyd

Formant quorum / Forming the quorum

Étaient absents/Absents
Jake Michael Chadwick
Kimberley Lamoureux

Également présent / Also in attendance:

Martin Paul Gélinas, directeur général et secrétaire-trésorier /
Director General and Secretary-Treasurer.

OUVERTURE DE LA SÉANCE

Le maire déclare la séance ouverte à 10h02.

À moins d'indication à l'effet contraire dans le présent procès-verbal, le maire se prévaut toujours de son privilège prévu à l'article 328 de *la Loi sur les Cités et Villes (RLRQ, chapitre C-19)* en s'abstenant de voter.

1. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

2024-001

Il est proposé par monsieur le conseiller Stephen Lloyd appuyé par monsieur le conseiller Marc Frédette et résolu à l'unanimité des membres présents :

D'ADOPTER l'ordre du jour tel que déposé, soit:

1. **Adoption de l'ordre du jour**
2. **Adoption des procès-verbaux**
 - 2.1 Séance extraordinaire du 9 décembre 2023
 - 2.2 Séance ordinaire du 9 décembre 2023
3. **Affaires courantes**
 - 3.1 Annonces
 - 3.2 Correspondances –
 - 3.3 APLÉ
 - 3.4 Suivi de la dernière séance
 - 3.5 Période de question (30 minutes)
4. **Finances et Administration**
 - 4.1 Résolution - Comptes à payer
 - 4.2 Adoption : Règlement 280 établissant les taux de taxes générales et spéciales pour la ville de Barkmere pour l'année 2024
 - 4.3 Indexation des salaires du personnel permanents
 - 4.4 Formation pour l'inspectrice – Programme de certification de DMA
5. **Environnement**
 - 5.1 Suivi biologique des eaux du lac – mandat à l'*organisme des bassins versants des rivières Rouge, Petite Nation et Saumon (OBV RPNS)*
6. **Urbanisme**
 - 6.1 Dépôt du rapport du directeur général
7. **Infrastructures et services**
8. **Loisirs et Culture**
9. **Affaires légales**
10. **M.R.C. et affaires régionales**
 - 10.1 Dernier conseil des maires

OPENING OF THE SITTING

The mayor calls the sitting to order: it is 10:02a.m.

Unless otherwise indicated in these minutes, the mayor always avails himself of his privilege provided for in section 328 of the *Cities and Towns Act (CQLR, chapter C-19)* by abstaining from voting.

1.- APPROVAL OF THE AGENDA

2024-001

It is proposed by Councillor Stephen Lloyd, and seconded by Councillor Marc Frédette, and it is adopted unanimously by the council members present:

THAT the agenda be adopted as proposed, namely:

1. **Approval of the agenda**
2. **Adoption of the minutes**
 - 2.1 Special meeting held on December 9th, 2023
 - 2.2 Regular meeting held on December 9th, 2023
3. **Current business**
 - 3.1 Announcements
 - 3.2 Correspondence –
 - 3.3 BLPA
 - 3.4 Follow-up from last meeting
 - 3.5 Question period (30 minutes)
4. **Finance and Administration**
 - 4.1 Resolution - Accounts payable
 - 4.2 Adoption of by-aw 280 establishing the regular and special taxes for the Town of Barkmere for the year 2024
 - 4.3 Indexation of permanent staff's salaries
 - 4.4 Inspector Training – DMA Certification Program
5. **Environment**
 - 5.1 Biological monitoring of the lake's waters - mandate to the *organisme des bassins versants des rivières Rouge, Petite Nation et Saumon (OBV RPNS)*
6. **Urban Planning**
 - 6.1 Tabling General Manager's report
7. **Infrastructure and Services**
8. **Leisure and Culture**
9. **Legal Business**
10. **R.C.M and Regional Business**
 - 10.1 Latest Mayors' Council

10.2 Contribution à l'école Arc-en-ciel d'Huberdeau

11. Levée de la séance

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

2.1 ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU 9 DÉCEMBRE 2023

2024-002

PRENANT ACTE QU'une copie du procès-verbal de la séance extraordinaire tenue le 9 décembre 2023 a été remise à chaque membre du conseil municipal au moins une journée avant la tenue de la présente séance, conformément aux dispositions de l'article 333 de la *Loi sur les cités et villes, RLRQ c. C-19*, le secrétaire-trésorier est dispensé d'en faire la lecture;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par madame la conseillère Marie-Hélène Lemarbre, appuyée par monsieur le conseiller Kenneth Mann,

QUE le procès-verbal de la séance extraordinaire du conseil municipal tenue le 9 décembre 2023 soit approuvé tel que déposé par le secrétaire-trésorier.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

2.2 ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 9 DÉCEMBRE 2023

2024-003

PRENANT ACTE QU'une copie du procès-verbal de la séance ordinaire tenue le 9 décembre 2023 a été remise à chaque membre du conseil municipal au moins une journée avant la tenue de la présente séance, conformément aux dispositions de l'article 333 de la *Loi sur les cités et villes, RLRQ c. C-19*, le secrétaire-trésorier est dispensé d'en faire la lecture;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par monsieur le conseiller Stephen Lloyd, et appuyé par monsieur le conseiller Kenneth Mann:

QUE le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 9 décembre 2023 soit approuvé tel que déposé par le secrétaire-trésorier.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

3. AFFAIRES COURANTES

3.1 ANNONCES

Le maire souhaite la bienvenue aux personnes présentes et transmet quelques informations d'intérêt public. Ces informations seront transmises via les Échos de Barkmere.

3.2 CORRESPONDANCES

Le directeur général mentionne qu'aucune correspondance officielle n'a été reçue durant le mois de décembre 2023.

3.3 APLÉ

Aucun représentant n'est présent.

3.4 SUIVI DE LA DERNIÈRE SÉANCE

Aucun suivi n'est apporté.

3.5 PÉRIODE DE QUESTIONS (30 minutes)

Une période de questions est ouverte à 10h10. Aucune question provenant de l'assistance n'est adressée au conseil. La période de question est fermée à 10h10.

10.2 Contribution to the Arc-en-ciel school in Huberdeau

11. Meeting adjournment

CARRIED UNANIMOUSLY

2.1 ADOPTION OF THE MINUTES OF THE SPECIAL SITTING HELD ON DECEMBER 9th 2023

2024-002

CONSIDERING THAT a copy of the Minutes of the special sitting held on December 9th 2023 was given to each member of the Town Council before the day of this sitting, thus conforming to Article 333 of the *Cities and Towns Act RLRQ c. C-19*, the secretary-treasurer is exempt from reading;

THEREFORE, it is proposed by Councillor Marie-Hélène Lemarbre, seconded by Councillor Kenneth Mann,

THAT the minutes of the special meeting of council held on December 9th 2023 be confirmed as deposited by the secretary-treasurer.

CARRIED UNANIMOUSLY

2.2 ADOPTION OF THE MINUTES OF THE REGULAR SITTING HELD ON DECEMBER 9th 2023

2024-003

CONSIDERING THAT a copy of the Minutes of the regular meeting held on December 9th 2023, was given to each member of the Town Council before the day of this sitting, thus conforming to Article 333 of the *Cities and Towns Act RLRQ c. C-19*, the secretary-treasurer is exempt from reading;

THEREFORE, it is proposed by Councillor Stephen Lloyd, and seconded by Councillor Kenneth Mann:

THAT the minutes of the regular meeting of council held December 9th 2023 be confirmed as deposited by the secretary-treasurer.

CARRIED UNANIMOUSLY

3. CURRENT BUSINESS

3.1 ANNOUNCEMENTS

The mayor welcomes those present and delivers information of public interest. This information will be available in the monthly Barkmere echo.

3.2 CORRESPONDENCE

The Director General reports having not received any official correspondence during month of December 2023.

3.3 BLPA

There is no representative present.

3.4 FOLLOW-UP FROM LAST MEETING

No follow-up is provided.

3.5 QUESTION PERIOD (30 minutes)

A question period opens at 10:10 a.m. No questions from the audience were addressed to the Council. The question period closed at 10:10 a.m.

4. FINANCES ET ADMINISTRATION

4.1 COMPTES À PAYER

2024-004

Il est proposé par monsieur le conseiller Marc Frédette, appuyé par monsieur le conseiller Kenneth Mann,

QUE les comptes décrits à l'annexe « A » ci-dessous soient ratifiés et payés.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

4.2 ADOPTION - RÈGLEMENT 280 ÉTABLISSANT LES TAUX DE TAXES GÉNÉRALES ET SPÉCIALES DE LA VILLE DE BARKMERE POUR L'ANNÉE 2024

2024-005

CONSIDÉRANT QUE l'article 485 de la *Loi sur les Cités et Villes* (L.R.Q. c.C-19) autorise la Ville de Barkmere à imposer une taxe générale sur les valeurs foncières des propriétés situées sur son territoire;

CONSIDÉRANT QUE l'article 487 de la *Loi sur les Cités et Villes* autorise la Ville de Barkmere à imposer des taxes spéciales sur les valeurs foncières de propriétés situées dans un secteur spécifique de son territoire, notamment pour des travaux d'entretien;

CONSIDÉRANT QUE l'article 252 de la *Loi sur la fiscalité municipale* (L.R.Q. c.F-2.1) autorise la Ville de Barkmere à percevoir les taxes en plus d'un versement;

CONSIDÉRANT QUE l'article 250.1 de la *Loi sur la fiscalité municipale* autorise la Ville de Barkmere à imposer une pénalité sur tout compte en souffrance.

CONSIDÉRANT QUE l'article 481 de la *Loi sur les Cités et Villes* autorise la Ville de Barkmere à imposer des intérêts sur les soldes de taxes impayées après leur date d'échéance;

CONSIDÉRANT QU'un avis de motion a été donné à une séance régulière du Conseil le 9 décembre 2023 et que le règlement a alors été déposé;

EN CONSÉQUENCE,

il est proposé par monsieur le conseiller Marc Frédette et appuyé par madame la conseillère Marie-Hélène Lemarbre :

QU'il est ordonné et statué par la présente résolution l'adoption du règlement 280 établissant les taux de taxes générales et spéciales de la Ville de Barkmere pour l'année 2024.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

4.3 INDEXATION DES SALAIRES DU PERSONNEL PERMANENT

2024-006

Il est proposé par monsieur le conseiller Stephen Lloyd, appuyé par monsieur le conseiller Kenneth Mann, et résolu unanimement :

D'INDEXER le salaire actuel du personnel permanent de la ville de Barkmere de 4% pour l'année 2024 rétroactivement au premier janvier 2024.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

4. FINANCE AND ADMINISTRATION

4.1 ACCOUNTS PAYABLE

2024-004

It is proposed by Councillor Marc Frédette, seconded by Councillor Kenneth Mann:

THAT the accounts listed on the annexe "A" below be ratified and paid.

CARRIED UNANIMOUSLY

4.2 ADOPTION – BYLAW 280 ESTABLISHING GENERAL AND SPECIAL TAXES RATES FOR THE TOWN OF BARKMERE FOR THE YEAR 2024

2024-005

CONSIDERING THAT article 485 of the *Cities and Towns Act* (L.R.Q. c.C-19) authorizes the Town of Barkmere to impose a general tax levy on the value of the properties located on its territory;

CONSIDERING THAT article 487 of the *Cities and Towns Act* authorizes the Town of Barkmere to impose special tax levies on the value of properties located in a specific sector of its territory, namely for maintenance works;

CONSIDERING THAT article 252 of the *Act respecting Municipal Taxation* (RSQ, c.F-2.1) authorizes the Town of Barkmere to collect the taxes with more than one installment;

CONSIDERING THAT article 250.1 of the *Act respecting municipal taxation* authorizes the Town of Barkmere to impose a penalty on any overdue account;

CONSIDERING THAT article 481 of the *Cities and Towns Act* authorizes the Town of Barkmere to charge interest on the balance of unpaid taxes after their due date;

CONSIDERING THAT a Notice of Motion was given at a regular meeting of the Council on December 9th, 2023 and a draft of the bylaw was presented;

THEREFORE,

it is proposed by Councillor Marc Frédette, seconded by Councillor Marie-Hélène Lemarbre:

THAT it was ordered and ruled by this resolution that bylaw 280 establishing the general and special tax rates for the Town of Barkmere for fiscal year 2024 be adopted.

CARRIED UNANIMOUSLY

4.3 INDEXATION OF PERMANENT STAFF SALARY

2024-006

It is proposed by Councillor Stephen Lloyd, seconded by Councillor Kenneth Mann and resolved unanimously:

TO INDEX the current salary of the permanent staff of the Town of Barkmere by 4% for the year 2024, retroactive to January 1, 2024.

CARRIED UNANIMOUSLY

4.4 FORMATION INSPECTRICE - PROGRAMME DE CERTIFICATION DE DIRECTEUR MUNICIPAL AGRÉÉ

2024-007

CONSIDÉRANT QUE l'intérêt de madame Annie Larocque, inspectrice municipale, de s'inscrire au programme menant à la certification de Directeur municipal agréée offert par l'association des directeurs municipaux du Québec;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par monsieur le conseiller Stephen Lloyd et appuyé par madame la conseillère Marie-Hélène Lemarbre :

D'AUTORISER l'inscription de madame Annie Larocque à la formation portant le numéro C4 donnée dans le cadre du programme menant à la certification de Directeur municipal agréée offert par l'association des directeurs municipaux du Québec; et,

D'AUTORISER le directeur général à payer les frais d'inscription pour cette formation au coût de 550\$ plus taxes.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

5. ENVIRONNEMENT

5.1 SUIVI BIOLOGIQUE D LA QUALITÉ DES EAUX DU LAC DES ÉCORCES – MANDAT À L'ORGANISME DES BASSINS VERSANTS DES RIVIÈRES ROUGE, PETITE NATION ET SAUMON (OBV RPNS)

2024-008

CONSIDÉRANT QUE le projet *Des rivières surveillées : s'adapter pour l'avenir* permet un suivi de l'évolution de la qualité des cours d'eau afin de documenter l'impact des changements climatiques sur les milieux riverains;

CONSIDÉRANT QUE la ville a intérêt à se munir d'indicateurs de la qualité du milieu de vie en lien avec l'aménagement du territoire.

CONSIDÉRANT QUE le projet permet de démontrer la volonté de la ville de Barkmere de lutter contre les changements climatiques;

CONSIDÉRANT l'offre de services présentée par l'Organisme des bassins versants des rivières Rouge, Petite Nation et Saumon;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par madame la conseillère Marie-Hélène Lemarbre et appuyé par monsieur le conseiller Kenneth Mann :

DE MANDATER l'Organisme des bassins versants des rivières Rouge, Petite Nation et Saumon (OBV RPNR) afin d'implanter deux stations de surveillance à long terme dont :

- Une station de référence en amont du chemin Jack Rabbit sur le tributaire principal du lac des Écorces; et,
- Une seconde station qui sera positionnée à un emplacement à être déterminée par OBV RPNS selon le besoin.

D'AUTORISER la direction générale à payer à l'OBV RPNS la somme de 7 943,05\$ à même le poste 02-470-00-411-00 – (Environnement).

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

4.4 INSPECTOR TRAINING - CERTIFIED CITY MANAGER CERTIFICATION PROGRAM

2024-007

WHEREAS it is in the interest of Mrs. Annie Larocque, Municipal Inspector, to enroll in the program leading to the certification of Certified Municipal Manager offered by the Association of Municipal Directors of Quebec;

THEREFORE, it is proposed by Councillor Stephen Lloyd, and seconded by Councillor Marie-Hélène Lemarbre:

TO AUTHORIZE the registration of Ms. Annie Larocque in the training course numbered C4 given as part of the program leading to the certification of Certified Municipal Manager offered by the Association of Municipal Directors of Quebec; and,

TO AUTHORIZE the Director General to pay the registration fee for this training at a cost of \$550 plus taxes.

CARRIED UNANIMOUSLY

5. ENVIRONMENT

5.1 BIOLOGICAL MONITORING OF THE LAKE'S WATERS MANDATE TO THE ORGANISME DES BASSINS VERSANTS DES RIVIÈRES ROUGE, PETITE NATION ET SAUMON (OBV RPNS)

2024-008

WHEREAS the *Monitored Rivers: Adapting for the Future* project monitors changes in stream quality in order to document the impact of climate change on riparian environments;

WHEREAS it is in the Town's interest to have indicators of the quality of the living environment in connection with land use planning.

WHEREAS the project demonstrates the Town of Barkmere's commitment to fighting climate changes;

WHEREAS the offer of services presented by the *Organisme des bassins versants des rivières Rouge, Petite Nation et Saumon*;

THEREFORE, it is proposed by Councillor Marie-Hélène Lemarbre and seconded by Councillor Kenneth Mann:

TO MANDATE the *Organisme des bassins versants des rivières Rouge, Petite Nation et Saumon (OBV RPNR)* to set up two long-term monitoring stations, including:

- A reference station upstream of Jack Rabbit Road on the main tributary of Lac des Écorces; and,
- A second station that will be positioned at a location to be determined by OBV RPNS as needed.

TO AUTHORIZE the General Director to pay the OBV RPNS the sum of \$7,943.05 from item 02-470-00-411-00 – (Environment).

CARRIED UNANIMOUSLY

6. URBANISME

6.1 Dépôt du rapport du directeur général

Le directeur général fait rapport de l'émission des permis de construction ou de certificat d'autorisation et dépose le rapport sous l'annexe « B » rédigé par l'inspecteur municipal pour le mois de décembre 2023 de même que la liste des mutations intervenues sur les immeubles du territoire de la ville de Barkmere pour ce même mois.

7. INFRASTRUCTURES ET SERVICES

8. LOISIRS ET CULTURES

9. AFFAIRES LÉGALES

10. M.R.C. ET AFFAIRES RÉGIONALES

10.1 DERNIERS CONSEILS DES MAIRES

10.2 CONTRIBUTION À L'ÉCOLE ARC-EN-CIEL D'HUBERDEAU

2024-009

CONSIDÉRANT QUE les dirigeants de l'école Arc-en-ciel d'Huberdeau se sont adressés aux municipalités de la région afin de les supporter dans l'aménagement de la cour de cette école;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par monsieur le conseiller Kenneth Mann et appuyé par madame la conseillère Marie-Hélène Lemarbre :

D'OCTROYER la somme de 1 000,00\$ à l'école Arc-en-ciel d'Huberdeau ; et,

D'AUTORISER le directeur général à effectuer ce versement à même le poste comptable 02-701-90-970 (loisirs – subventions autres organismes).

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

11. LEVÉE DE LA SÉANCE

La prochaine séance ordinaire du Conseil se tiendra le 10 février 2024, à 10h00, au Centre Communautaire de la ville, à Barkmere, Québec.

LEVÉE DE LA SÉANCE

2024-010

Il est proposé par monsieur le conseiller Kenneth Mann, appuyé par monsieur le conseiller Stephen Lloyd, et résolu unanimement :

QUE la séance du Conseil soit levée à 10h43.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Luc Trépanier
Maire/Mayor

6. URBAN PLANNING

6.1 Tabling General Manager's report

The director general presents the issuance of construction permits or authorization certificates and presents the municipal inspectors report on the appendix "B" for the month of December 2023 as well as the list of the transfers of properties of the territory of the Town of Barkmere for the same month.

7. INFRASTRUCTURE AND SERVICES

8. LEISURE AND CULTURE

9. LEGAL BUSINESS

10. R.C.M. AND GOVERNMENTAL AFFAIRES

10.1 LATEST MAYOR'S COUNCILS

10.2 CONTRIBUTION TO THE ARC-EN-CIEL SCHOOL IN HUBERDEAU

2024-009

WHEREAS the directors of Arc-en-ciel school in Huberdeau have approached the municipalities of the region to support them in the development of the schoolyard;

THEREFORE, it is proposed by Councillor Kenneth Mann, and seconded by Councillor Marie-Hélène Lemarbre:

TO GRANT the sum of \$1,000.00 to Arc-en-ciel school in Huberdeau; and,

TO AUTHORIZE the Director General to make this payment from budget number 02-701-90-970 (Recreation – Grants to Other Organizations).

CARRIED UNANIMOUSLY

11. MEETING ADJOURNMENT

The next regular Council meeting will be held on February 10th 2024 at 10:00 am at the Barkmere Community Center in Barkmere, Québec.

CLOSING OF THE SITTING

2024-010

It was proposed by Councillor Kenneth Mann, seconded by Councillor Stephen Lloyd, and unanimously resolved:

THAT the session of the Town Council be adjourned at 10:43 a.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

Martin Paul Gélinais
Secrétaire-Trésorier/Secretary-treasurer

ANNEXE A / APPENDIX A
Comptes à Payer / Accounts Payable

ANNEXE B / APPENDIX B
Liste des Permis / List of Permits